

Apéndice F: El Plan para Emergencias

Reacción al Escape de Materia Peligrosa

La Agencia de Servicio de Bomberos de Oakland es responsable del manejo, en el lugar de los hechos, de todos los incidentes de materias peligrosas. El Equipo de Respuesta a Materia Peligrosa de esta agencia tiene la capacidad de responder con expertos técnicos, ayuda para alivio y equipo especializado.

La Ciudad de Oakland tiene preparado un Plan para Emergencias de Materiales Peligrosos. El plan explica cómo se debe proceder en forma organizada para tratar con emergencias de materiales peligrosos para evitar contacto con, y/o evitar daño a la salud de humanos, al medio ambiente y a la propiedad. El plan se creó en especial para escapes dentro de instalaciones o escapes de material peligroso en la vía de transporte. También se aplica el plan a todo tipo de escape de material peligroso, sea por el suelo o por el agua subterránea que constituya un riesgo inmediato. No existe un plan especial para el sitio AMCO Chemical (sitio); toda incidencia en el sitio se tratará con el Plan de Materiales Peligrosos.



Máquina de Servicio de Bomberos de Oakland

Si hubiera noticia, o se sospechara de un escape peligroso, el Equipo de Respuesta a Materiales Peligrosos se encargaría de instalar un puesto de mando en un lugar seguro. (*ver gráfica en la página 25 del texto CIP*). Se tomarían medidas para asegurar los alrededores, de coordinar la comunicación, identificar los riesgos, establecer los riesgos y de implementar los controles apropiados para disminuir los riesgos. El comandante de la Agencia de Servicio de Bomberos de Oakland es responsable de toda la operación, la cual incluye identificar recursos, sea para equipos de limpieza, de expertos, de asesores técnicos y para coordinar con otras agencias. Para facilitar una respuesta rápida, el equipo cuenta con una lista de negocios aprobados por anticipado para la limpieza. También se mantienen Tratos de Socorro Mutuo (*Mutual Aid Agreements*) con ciudades vecinas, con la Oficina de Servicios de Emergencia del estado y con agencias del condado que también pueden apoyar con recursos.

Inicialmente la Ciudad de Oakland se encarga de los gastos con la ayuda de recursos de fondos provenientes del estado. Si se agotan los fondos de la ciudad y del estado para los gastos de la limpieza, existen fondos adicionales que son administrados por la Agencia para la Protección del Medio Ambiente (siglas en inglés EPA) y el Guarda Costas de los Estados Unidos (U.S. Coast Guard).

Lo Que Sucede en una Respuesta de Emergencia

- Despacho por policía notifica a la Agencia de Servicio de Bomberos.
- El oficial del Servicio de Bomberos de mayor rango y primero en llegar al sitio asume el cargo de "Comandante de Incidente."

- El Comandante de Incidente se encarga de las evaluaciones iniciales (dirección del aire, sustancias químicas que se encuentran y riesgos especiales), fortifica la zona, asegura el rescate de víctimas, impide el paso al público y determina cuales otros recursos sean necesarios.
- El equipo de Respuesta a Materiales Peligrosos (*Hazardous Materials Response Team*) también es despachado al sitio. Este equipo identifica los materiales peligrosos, evalúa los riesgos e implementa los controles apropiados.
- El Coordinador del equipo de respuesta y el Comandante de Incidente combinan sus esfuerzos para determinar que otros recursos serán necesarios.
- Cuando haya confirmado el Comandante de incidente el nivel de derrame de material peligroso, o su potencial, el comandante avisa a los otros departamentos de la Ciudad de Oakland, a otras agencias de apoyo, y a la Oficina Estatal de Servicios de Emergencia (*California Office of Emergency Services*). La Oficina de Servicios de Emergencia se encargará de informar a las otras dependencias estatales y federales que correspondan. Las dependencias que pudieran contribuir empiezan con la EPA, el Centro de Control de Tóxicos (*Poison Control Center*), el Departamento del Control de Sustancias Tóxicas de California (*California Department of Toxic Substances Control*), el Distrito para la Administración de la Calidad del Aire (*Air Quality Management District*) y la Directiva para el Control de la Calidad de Agua (*California Water Quality Control Board*).

La información mencionada anteriormente es un resumen proveniente de:

Hazardous Materials Area Plan for Emergency Response (Plan de Respuesta a Emergencia de Materiales Tóxicos). City of Oakland, Fire Services Agency, Office of Emergency Services, April 1997.

Respuesta de Emergencia por Parte de la EPA

Para tratar con emergencias medioambientales, en 1978 el Equipo para Respuesta de Emergencia se estableció bajo la sección 311 de la Ley para Agua Limpia (*Clean Water Act*) para apoyar a los sitios con expertos a nivel nacional y a toda hora. El Equipo para Respuesta de Emergencia es una dependencia de la EPA llamada **Programa de Respuesta de Emergencia (ERP)**, según sus siglas en inglés). Al implementarse la ley CERCLA, el mandato para la EPA consiste en activarse de inmediato en caso de escapes químicos que tengan el potencial de peligro para la salud y la seguridad del público.

En caso de emergencia en el sitio AMCO Chemical, el primero en responder va a ser el Servicio de Bomberos de la Ciudad de Oakland, como indicamos antes. Después el equipo del ERP, y esto depende de la magnitud de la situación, seguidos por la Gerente de Proyecto del sitio, la cual se coordinará con los equipos de respuesta de la Ciudad de Oakland.

En caso de un derrame químico la EPA responde con apoyo las 24 horas del día. Para reportar un derrame, puede llamar al teléfono 415-947-4400. También puede llamar al Centro de Avisos de la Oficina de Servicios de Emergencia (*California Office of Emergency Services*) al 1-800-424-8802.

Si desea más información sobre el Programa de Respuesta de Emergencia de la EPA Región 9, favor de comunicarse con: Peter Guria, Jefe de Respuesta de Emergencia, al 415-972-3043. También puede escribirle a Peter, la dirección es: 75 Hawthorne St., Mailstop SFD-9-2, San Francisco, CA 94105.